



Приложение 1
Пункты 4, 25 и 26

Список членов ЦИТ и участников СМГС, применяющих данное Руководство, и маршруты

1 Члены ЦИТ	2 Участники СМГС
Азербайджанские железные дороги (АЗ) / Azerbaijan Railways CJSCo. ООО Балтик Порт Рейл Мукран (БПРМ) / Baltic Port Rail Mukran GmbH (BPRM) БДЖКарпо ЕООД (БДЖ ТП) / BDZ Cargo EOOD (BDZ TP) Грузинская железная дорога ОАО / Gerginan Railway JSC Групп Феровиар Роман (ГФР) (Румыния) / Grup Feroviar Român S.A. (GFR) ГюзевКарпо Венгрия Зрт. / GYSEV CARGO Zrt. Железные дороги Исламской Республики Иран (РАИ) / Railway of Islamic Republic of Iran (RAI) ITL Железнодорожное Общество с О.О. / ITL Eisenbahngesellschaft mbH АО ДБ Карпо / DB Cargo AG ДБ Карпо Полска С.А. / DB Cargo Polska S.A. КонстантинГруп / Constantin Grup Латвийские железные дороги (LDZ) / Lettische Eisenbahnen (LDZ) АО Литовские железные дороги (LG) / Litauische Eisenbahnen AG (LG) Польские государственные железные дороги (PKP AG) / Polnische Eisenbahnen (PKP AG) Райлтранс Интернационал с.р.о. / Railtrans International, s.r.o. Рейл Карпо Австрия (РКА) / Rail Cargo Austria (RCA) ЗАО Рейл Карпо Хунгария (РЦХ) / Rail Cargo Hungaria Zrt. (RCH) СНЦБ/НМБС (Бельгия) / SNCB / NMBS АО Железнодорожное общество Карпо Словакия (АО ЗССК КАРПО) / Železničná Spoločnosť Cargo Slovakia a.s. (ZSSK CARGO) Линеас Груп / Lineas Group Мерчиталия Рейл / Mercitalia Rail S.r.l. Акционерное общество «Украинская железная дорога» (УЗ) / Aktiengesellschaft „Ukrainische Eisenbahn“ (UZ) Рейл Карпо Кэрриер Кфт. / Rail Cargo Carrier Kft. Рейл Карпо Кэрриер - Италия s.r.l. Рейл Карпо Кэрриер - Румыния SRL Рейл Карпо Кэрриер - Германия ГмбХ Рейл Карпо Кэрриер, общество железнодорожных грузовых перевозок, д.о.о. Рейл Карпо Кэрриер - Хорватия д.о.о. Рейл Карпо Кэрриер - ООО Чехия. Рейл Карпо Кэрриер - Болгария EOOD Рейл Карпо Кэрриер - Словакия о.о.о. Рейл Карпо Кэрриер - Польша о.о.о.⁵ Роферспред С.А. / S.C. ROFERSPED S.A. ЦФЛ Карпо / CFL Cargo АО ЧД Карпо / ČD Cargo, a.s. (CDC) Национальная железнодорожная компания «ЧФР Марфа» (Румыния) / Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "C.F.R. Marfă" – S.A. (CFR Marfă) Национальное общество французских железных дорог (СНЦФ) / Société Nationale des Chemins de fer Français (SNCF) АО УНИКОМ ТРАНЗИТ (УТЗ) / UNICOM TRANZIT (UTZ) Юнайтед Рейлвейс СРЛ / United Railways SRL⁶ Закрытое акционерное общество «Южно-кавказская железная дорога» (ЗАО «ЮКЖД») / Closed Joint-Stock Company "South Caucasus Railway" (CJSC "SCR") Централ Рейлвейс а.с. / Central railways a.s. Швейцарские федеральные железные дороги (SBB) / Schweizerische Bundesbahn AG (SBB) Словенские железные дороги (SŽ) / Slovenske železnice, d.o.o. (SŽ) Slovenská železničná dopravná spoločnosť, a.s. (СЗДС) Prvá Slovenská železničná, a.s. MMV Rail Romania И.Г. Рейл И.Г. Рейл с.р.о / I.G. Rail s.r.o Бремер Реедерей ГмбХ / Bremer Reederei GmbH & Co. KG (BREB)	Азербайджан ская Республика Республика Беларусь Республика Болгария Венгрия Грузия Республика Казахстан Китайская Народная Республика Кыргызская Республика Латвийская Республика Литовская Республика Республика Молдова Монголия Республика Польша Российская Федерация Словацкая Республика Туркменистан⁷ Украина Эстонская Республика

⁵ Дополнение № 4 от 22 февраля 2021 года.

⁶ Дополнение № 6 от 29 июля 2021 года.

⁷ Дополнение № 8 от 27 января 2022 года.

3. Маршруты:

3.1 Введение

Настоящее Руководство применяется по маршрутам в соответствии с [пунктами 3.2 и 3.3](#) настоящего Приложения.

Настоящее Руководство может также применяться и по другим маршрутам, согласованным между перевозчиками ЦИМ, перевозчиками СМГС, отправителями и получателями. Порядок согласования изложен в [пункте 3.4](#) к настоящему Руководству.

3.2 Перевозчики ЦИМ

Настоящее Руководство применяется по маршрутам, оговоренным между клиентом и перевозчиком, а также между перевозчиками (см. [пункт 4 абзац 2](#) настоящего Руководства).

3.3 Участники СМГС

Азербайджанская Республика
Все направления

Республика Беларусь
Все направления

Республика Болгария
Все транзитные перевозки через Варна Паромная

Венгрия
Все направления

Грузия
Все транзитные направления

Республика Казахстан
а) Все транзитные направления
б) На импорт

Китайская Народная Республика
Контейнерные поезда из Китая в страны Европы и в обратном направлении, маршруты которых проходят через железнодорожный переход Алашанькоу, Маньчжурия, Эрлянь, Суйфэньхэ или Хоргос

Кыргызская Республика
Все направления

Латвийская Республика
Все направления

Литовская Республика
Все транзитные направления

Республика Молдова
а) Транзитные направления: Новосавицкая – Джурджулешть, Вэлчинец – Унгень, Крива – Окница – Кишинэу – Кэйнарь – Джурджулешть, Вэлчинец – Окница – Кишинэу – Кэйнарь – Джурджулешть;
б) Экспортный и импортные участки: Вэлчинец – Унгень, Унгень – Бендер 2, Кэушень – Джурджулешть, Бессарабьска – Кагул, Бэлць – Слободзия – Рыбница, Крива – Окница.

Монголия
Все направления

Российская Федерация
Все направления

Республика Польша

- а) АО ПКП КАРГО – все транзитные направления
- б) ООО ПКП ЛХС – Хрубешув ЛХС – Славкув ЛХС
- в) ООО Бартекс – маршрут: Мамоново – Хрущель
- г) ООО Рейль Карго Карьер- Поланд
- д) ООО ЛОТОС Колей⁸

Словацкая Республика

- а) На импорт и экспорт до всех / со всех станций, открытых для грузовых перевозок
- б) *Все транзитные направления*⁹

Туркменистан

Все экспортно-импортные и транзитные направления¹⁰

Украина

- а) все направления
- б) в железнодорожно-паромном сообщении:
Паромная (Украина) – Поти (Грузия);
Паромная (Украина) – Батуми (Грузия);
Паромная (Украина) – Варна Паромная (Республика Болгария).

Эстонская Республика

Все направления

3.4 Порядок согласования

3.4.1 Заявление

Заявление на согласование маршрута должно содержать в себе как минимум следующие сведения:

- маршрут, включая место переотправки и место перегрузки/смены колёсных пар;
- участвующие перевозчики;
- получатель;
- вид отправки (повагонная или контейнерная);
- наименование груза.

Заявление составляется на двух языках, одним из которых является русский, а другим - либо немецкий, либо английский, либо французский.

⁸ Дополнение №3 от 21 октября 2020 года.

⁹ Дополнение №10 от 24 марта 2022 года.

¹⁰ Дополнение №8 от 27 января 2022 года.

3.4.2 Порядок, сроки

Отправитель	(подача заявления)
↓	
Перевозчик при отправлении	(не позднее 5 календарных дней после получения заявления от отправителя)
↓	
Участвующие в перевозке перевозчики	(не позднее 15 календарных дней после получения заявления от перевозчика при отправлении. В порядке исключения указанный срок может быть продлён, если необходимо согласование с государственными органами. Данное согласование следует проводить незамедлительно и сразу информировать об этом перевозчика при отправлении.
	Последний перевозчик согласовывает заявление также с получателем)
↓	
Перевозчик при отправлении	(не позднее, чем за 30 календарных дней после получения заявления отправителя, за исключением случаев продления сроков)
↓	
Отправитель	

Заявления и ответы передаются по электронной почте, факсу или телеграфу.

3.4.3 Заявления направляются по адресам в соответствии с [Приложением 4](#) к настоящему Руководству.